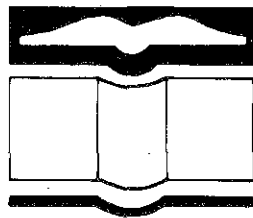
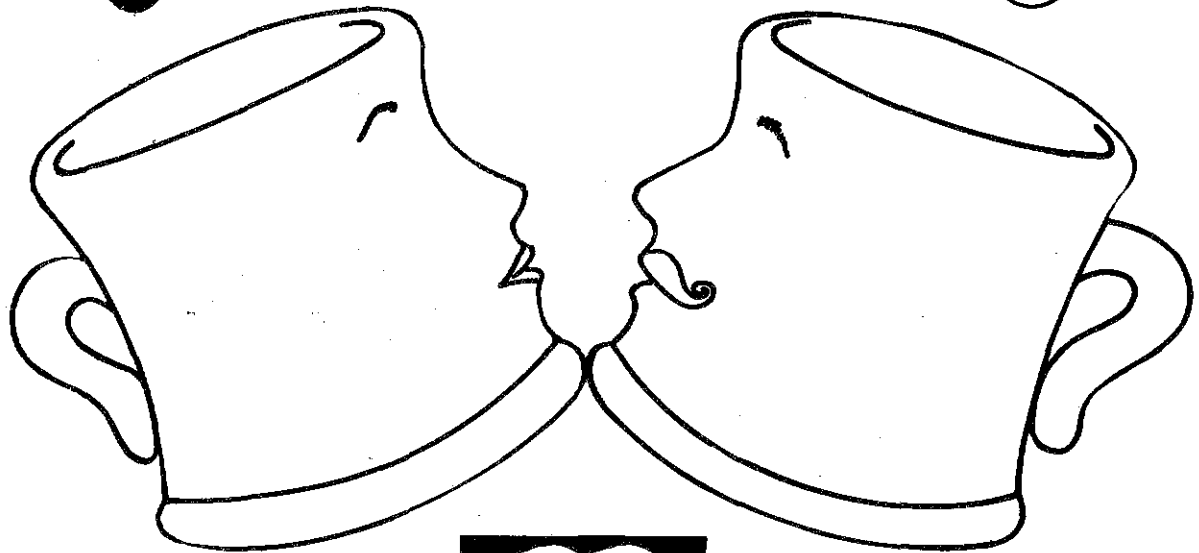
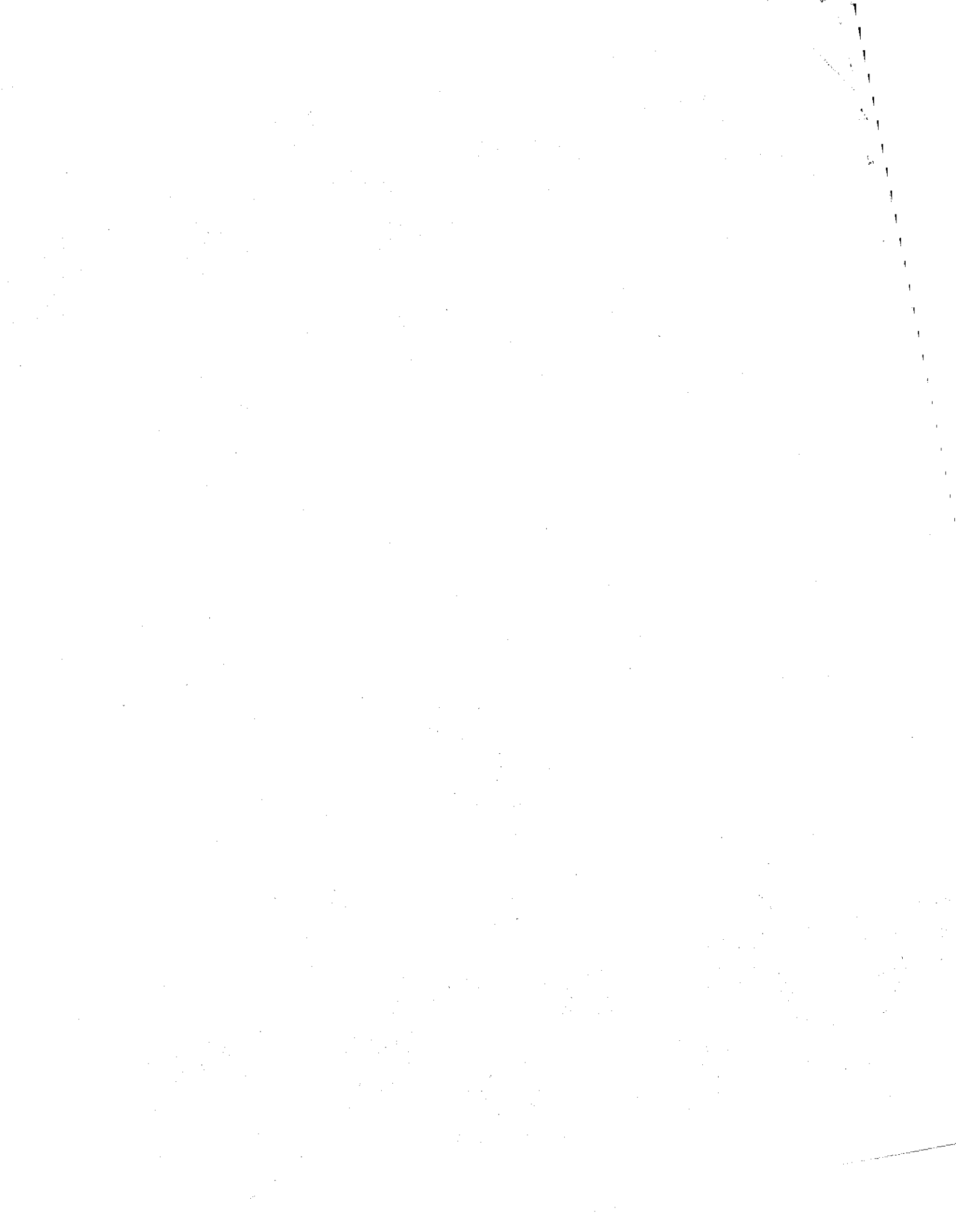


tête-à-tête



⁷ Ontario
²² Association of
²⁴ Library Technicians ⁴²
²² Ottawa Regional Branch

¹⁵ Association des
¹⁷ Bibliotechniciens ³³
³⁵ de l'Ontario ⁴⁶
³⁶ Section régionale d'Ottawa



VOLUME 7, NUMBER 3, DECEMBER 1987

VOLUME 7, NUMÉRO 3, DÉCEMBRE 1987

TÊTE À TÊTE IS PUBLISHED THREE TIMES
A YEAR BY ORB/SRO. COPIES ARE AVAIL-
ABLE TO ALL MEMBERS. ENQUIRIES AND
ARTICLES SHOULD BE FORWARDED TO:

TÊTE À TÊTE EST PUBLIÉ TROIS FOIS
PAR ANNÉE PAR ORB/SRO. LES COPIES
SONT DISPONIBLES À TOUS LES MEMBRES
DE LA RÉGION. TOUTES LES QUESTIONS
OU CONTRIBUTIONS DOIVENT ÊTRE REMISES À:

OALT/ABO, OTTAWA REGIONAL BRANCH
P.O. BOX 5182, STATION F
OTTAWA, ONTARIO K2C 3H4

OALT/ABO, SECTION RÉGIONALE D'OTTAWA
C.P. 5182 SUCC. F
OTTAWA, ONTARIO K2C 3H4

PLEASE NOTE

VEUILLEZ NOTER

We realize that tête à tête is a bilingual publication, but we were unfortunately unable to translate all of the articles in this issue. Therefore, we have published some of the articles in the language of submission.

Nous réalisons que tête à tête est une publication bilingue, mais il nous a, malheureusement, été impossible de publier tous les articles de ce numéro dans les deux langues. Nous avons donc décidé de faire paraître certains articles dans la langue de soumission.

TABLE OF CONTENTS

PAGE

1. A Word From the President
2. Director's Report
3. Coming Events - Workshops and Annual Meeting
4. Car Rally Report
5. C C O H S
6. Federal Library - User Computer Support Service
7. LOHANIA Conference questionnaire
8. Nomination list and voting form

A WORD FROM THE PRESIDENT

Merry Christmas! I hope everyone is all set to enjoy the Holiday Season!

ORB/SRO is ready for 1988 with two interesting workshops: on Wednesday, January 20th we will be on-site at INFOMART for an overview of their services; and on Saturday, February 13th we will have an in-depth all-day workshop on Career Planning to be given by Bill Mills.

Bill presented a popular workshop at Spectrum '86 (the OALT/ABO Conference held here in May '86) and has a full day of Career Planning in store for us.

We try to present workshops that will inform and assist our members in their professional development. These will be two excellent workshops. Please try to attend them.

I hope 1988 will be a good year for all of us. Have a good Christmas. See you all in the New Year.

Jean Desislets

UN MOT DU PRESIDENT

Joyeux Noel! J'espère que tout le monde est prêt à célébrer le temps des fêtes!

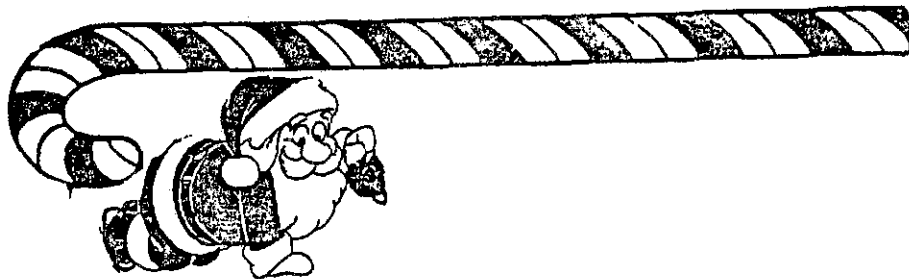
ORB/SRO est prêt pour 1988 avec deux ateliers intéressants: le mercredi, 20 janvier nous serons à INFOMART pour une vue d'ensembles de leur services; et le samedi 13 février nous aurons un atelier d'une journée sur la Planification de la carrière, qui sera donné par Bill Mills.

Bill a présenté un atelier qui fut populaire lors de Spectrum '86 (la conférence de OALT/ABO, tenue ici en mai '86) et il a une journée complète en réserve pour nous sur la planification de la carrière.

Nous essayons de présenter des ateliers qui renseigneront et aideront nos membres dans le développement de leur vie professionnelle. Ce sera deux excellents ateliers. Essayez d'y assister.

J'espère que 1988 sera une bonne année pour nous tous. Joyeux Noel. Nous nous reverrons tous en 1988.

Jean Desislets



DIRECTOR'S REPORT

One aspect of the Director's job that has been forgotten in the past year, was that he/she was supposed to keep the region informed on any development or decisions made at the Provincial level. Well, I'll try to re-establish this procedure by writing a column for the newsletter periodically.

Rendez-vous '88: This is the chosen theme for Thunder Bay's Conference. The Conference will be held at Lakehead University from May 11 - 14 1988. Here is a list of a tentative timetable and a list of workshops that are presently scheduled:

MAY 12 MAI:

A/V - Book Repair - CanebSCO CDRom - Interviewing - Turbo Biblio? - PC Software - Reference - Running a meeting - Education Panel?

MAY 13 MAI:

Children's Display - Interviewing - MARC Cataloguing on-line - Reference - Running a Meeting - OALT/ABO ABM

MAY 14 MAI:

Children's Display - LT in Charge - Panel Discussion ?- MARC Cataloguing on line - Visit of Old Fort William

The programme will look like this:

RAPPORT DU DIRECTEUR

Une des tâches du directeur qui a été depuis quelques années oubliée, est le fait qu'il/elle doit rapporter à la région toutes nouvelles ou décisions qui ont été prises au niveau provincial. Eh bien, je vais essayer de vous tenir au courant par l'entremise du bulletin de nouvelles.

Rendez-vous '88: C'est thème choisi par Thunder Bay pour leur conférence. La conférence aura lieu à l'université Lakehead du 11 au 14 mai 1988. Voici temporairement la liste des ateliers ainsi que l'horaire choisi pour la conférence:

L'horaire choisi est comme suit:

MAY 11 MAI:

6:00 PM - Registration/Inscription
6:00-10:00 PM Exhibits/Expositions

MAY 12 MAI:

9:00-16:30 Workshops/Ateliers
11:30-13:30 Exhibits/Expositions

MAY 13 MAI:

9:00-12:00 Workshops/Ateliers
13:00-16:00 - ABM
18:00 - Banquet

MAY 14 MAI:

9:00-12:00 Workshops/Ateliers
14:00-17:00 Old Fort William
17:00-19:00 Cruise/Croisiere

MAY 15 MAI:

10:00- Brunch

The cost for the Conference will vary between \$250.00 and \$275.00.

NANABIJOU AWAITS YOU!!!!

1989 Conference: Well, believe it or not Lohania is already thinking about their Conference (see questionnaire within the newsletter)

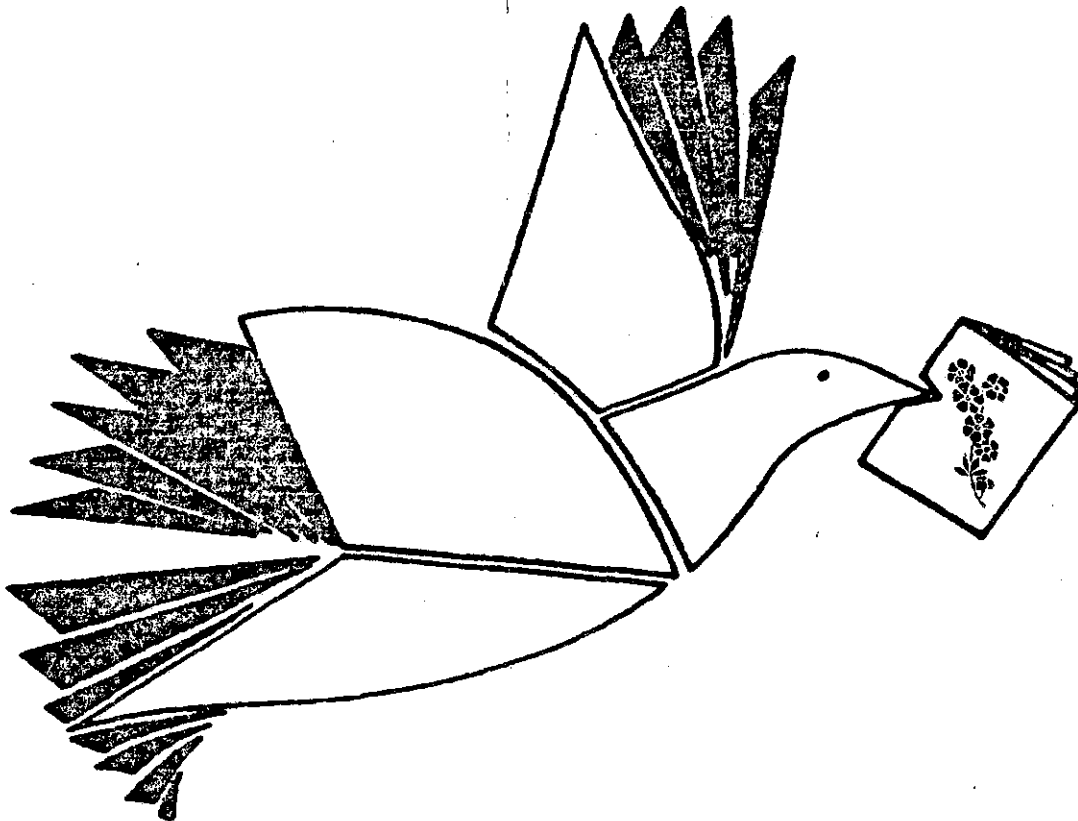
Survey: TALTA has produced a 1987 Salary Survey for its region. If you are interested in seeing the results, please contact me. A province wide salary survey will be done. The questionnaire has been approved at the last Board Meeting and Maggie Hotchkiss will be sending it out to all members in the beginning of the new year. So please, do not discard it when you will be receiving it - take a few minutes and complete the questionnaire.

Le cout de la Conférence se situe entre \$250.00 et \$275.00

NANABIJOU VOUS ATTEND!!!!

Conférence de 1989: Croyez-le ou non Lohania pense déjà à leur conférence (voir le questionnaire attaché - désolé il n'a pas été traduit)

Etude: La région de TALTA a produit une étude salariale de sa région. Si vous êtes intéressé à voir les résultats veuillez me contacter. Une étude des salaires à travers la province sera faite par le Provincial. Le questionnaire a été approuvé à la dernière réunion du conseil d'administration. Maggie Hotchikiss s'occupera de l'envoi et de la compilation de cette étude. Participez, prenez le temps de compléter le questionnaire.



WORKSHOP ON

CAREER PLANNING

WHEN: Saturday, February 13, 1988

TIME: 8:30 am to 5:00 pm
(Lunch will be provided)

WHERE: Woodroffe United Church
207 Woodroffe Ave.
(see map attached)

COST: Graduate member - \$10.00
Student member - \$ 5.00
Associate - \$20.00
Non-member - \$25.00

A workshop on Career Planning has been organized. Both students and graduates will benefit from the expert knowledge and insight of consultant Bill Mills, of Mills & Associates.

Bill has worked extensively in both the public and private sectors on large-scale project work, all aspects of management and technical training and in the field of performance and career counselling.

SPACE IS LIMITED

FIRST COME - FIRST SERVED

To register, contact:

Jean Desislets - 728-8784 (h)
998-5147 (w)

by FEBRUARY 5, 1988.

ATELIER

PLANIFICATION DE CARRIERE

DATE: Samedi le 13 février 1988

HEURE: 8H30 à 17H
(lunch inclus)

OU: Woodroffe United Church
207 Woodroffe Avenue
(voir plan ci-joint)

COÛT: Membre gradué: \$10.00
Membre étudiant: \$ 5.00
Associé: \$20.00
Non-membre: \$25.00

Un atelier sur la planification de carrière a été organisé. Tous les membres, gradués et étudiants, profiteront pleinement des connaissances et capacités du conférencier invité, Bill Mills de Mills & Associates.

Bill a travaillé aussi bien dans le secteur public que privé sur des projets de longue haleine, sur tous les aspects de la gestion, de la formation technique et dans le domaine de la planification de carrières.

NOMBRE LIMITE DE SIEGES DISPONIBLES

PREMIER ARRIVE - PREMIER SERVI

Pour reservation, communiquer avec:

Jean Desislets - 728-8784 (m)
998-5147 (t)

au plus tard le 5 février 1988.

WORKSHOP

Wednesday, January 20, 1988

7:30 p.m.

INFOMART

Flr. 3-141 Laurier West

A workshop has been arranged on-site at INFOMART to present and discuss the services offered by them. An information sheet on INFOMART is included with this newsletter.

SPACE IS LIMITED TO 20 PEOPLE

FIRST COME - FIRST SERVED

If you wish to attend please contact:

Jean Desislets - 728-8784 (H)
- 998-5147 (W)

by Friday January 15th.

ORB/SRO

ANNUAL MEETING!

The Annual Meeting will be held on Tuesday, February 23, 1988, at McNabb Community Centre at 7:30 p.m.

There will be Annual Reports presented, Amendments to the Constitution to be voted on, as well as the Election of your 1988/1989 Executive. Refreshments will also be served.

DON'T FORGET!

Car Rally Report

Six cars of members and friends turned out for the first ORB/SRO car rally. The teams varied between two and four people and a good time was had by all.

The weather was just right to start with - sunny and not too cool. However about half of us finished in the rain and dark.

We would like to thank Susan and Diana for designing such a fun and interesting rally. If you did not already have a fairly good sense of observation, it was certainly well honed by the end of the rally.

Not mentioning any names, as those who participated will know of whom I speak, there was the car that thought that they were still in a library as they spent hours trying to find "Mulroneys Gas Station", using all reference skills ever known to library technicians. Or the case of the navigator who got back into the wrong car and had the driver laughing uncontrollably for the next 3 k.

Having made use of all our driving and thinking skills, we eventually all managed to reach Pat Kiteley's in Kemptville. We would like to thank Pat for offering those weary ralliers a location for supper and prizes presentation to all after Susan and Diana had tallied our scores.

We all enjoyed ourselves immensely and as another rally is planned for the Spring I personally recommend that you all join us for a good time.

Barbara Cope



Rapport du rallye

Pour le premier rallye d'ORB/SRO nous avons six voitures (ayant à bord de 2 à 4 passagers) regroupant des membres et leurs amis. Quelle journée magnifique.

Le temps était idéal en début d'après-midi, ensoleillé mais pas trop froid. Par contre, quelques voitures ont terminées le rallye à la tombée de la nuit et dans la pluie.

Nous désirons remercier Susan et Diana pour nous avoir dessiné un parcours aussi amusant qu'intéressant. Si au départ vous n'aviez pas un sens de l'observation bien développé, chose certaine à la fin du rallye ce trait était plus développé.

Sans mentionner de noms, mais ceux qui étaient présents savent de qui nous parlons. Il y avait la voiture qui se croyait toujours dans une bibliothèque qui a passé des heures à chercher "Mulroneys Gas Station" en utilisant toutes les techniques de recherches connues par les bibliotechniciens. Ou encore le cas du co-pilote qui est remonté dans la voiture d'une autre équipe.

Après avoir utilisé toutes nos habilités de chauffeur sans compter notre logique nous avons pu tous nous retrouver à Kemptville chez Pat Kiteley. Nous désirons remercier Pat de nous avoir gracieusement prêté sa maison pour un souper collectif et pour la remise des prix.

Nous nous sommes tous très bien amusés et nous espérons que vous vous joindrez à nous pour notre prochain rallye.

Barbara Cope



**THE CANADIAN CENTRE FOR
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY**

CCOHS was founded by an Act of Parliament in 1978. Its purpose is "to promote the fundamental right of Canadians to a healthy and safe working environment..."

The Centre meets the objects set out in the Act with a service of information and advice and is the authoritative information service in occupational health and safety in Canada. This service includes three elements: responding to inquiries; a cross-Canada electronic service that connects users to the Centre's computer in Hamilton; and the distribution of the Centre's own technical publications.

It is available free of charge and in both official languages to all Canadians.

The Centre is located at:
250 Main St. East, Hamilton,
Ontario, L8N 1H6.
Tel. (416) 572-2981 or 1-800-
263-8276 (toll-free number).
Telex number is 061-8532.

The Centre is open Monday to Friday. Office hours are 8:30am to 5:00pm: messages are recorded at other times.

At the Centre (publication) is published 6 times a year and is available without charge on request.

**LE CENTRE CANADIEN D'HYGIENE
ET DE SECURITE AU TRAVAIL**

Le CCHST a été créé en vertu d'une Loi promulguée en 1978 par le Parlement du Canada. Il a pour objectif "de promouvoir le droit fondamental des Canadiens à un milieu de travail salubre et sans danger (...)"

Le Centre réalise les objectifs fixés par la Loi grâce à un service d'information et de consultation. Le service comprend trois éléments: un service de réponses aux demandes de renseignements, un service informatique reliant les usagers de tout le pays à l'ordinateur du Centre situé à Hamilton; et un service de distribution des publications techniques du Centre.

Le service est offert gratuitement à tous les Canadiens, dans les deux langues officielles.

Le Centre est situé au 250 rue Main Est, Hamilton, Ontario, L8N 1H6.
Tel. (416) 572-2981 ou
1-800-263-8276 (sans frais).
Numéro de telex: 061-8532.

Le Centre est ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 17h. En dehors de ces heures les messages sont enregistrés.

Au centre (publication) paraît 6 fois par année et est envoyée gratuitement sur demande.

CCINFOdisc

CCOHS

- provides occupational health and safety (OH&S) information through its inquiries service, publications and the CCINFO computer data bases
- promotes a safe and healthy working environment
- is funded by the federal government
- is governed by a council representative of government, labour and employers

CCINFOdisc

- is CCINFO on Compact Disc Read-Only Memory (CD-ROM)
- contains CCOHS' on-line system data bases
- includes CCOHS' videotex information packages
- presents CCOHS' publications in their entirety

Contents

- data bases providing information on chemicals for trade name products (Material Safety Data Sheets) and extensive information on individual, pure or synthetic chemicals
- directories of Canadian studies, resource organizations and resource people involved in OH&S in Canada
- catalogue listing CSA standards and certified products directories
- data bases providing references to OH&S documents worldwide
- videotex information packages illustrating OH&S topics using colour, graphics, animation, and easy-to-read text
- CCOHS publications which will include Chemical Hazard Summaries, SAFETY INFOGRAMS, and Papers on OH&S subjects
- more to come...

disqueCCINFO

Le CCHST

- renseigne sur les questions d'hygiène et de sécurité au travail (HST) par le biais de son service des demandes de renseignements, de ses publications et de ses bases de données électroniques CCINFO
- favorise la sécurité et la salubrité du milieu de travail
- est financé par le gouvernement fédéral
- est dirigé par un conseil dont les membres représentent les gouvernements, les travailleurs et les employeurs.

Le disqueCCINFO

- est le système CCINFO mis sur disque compact à mémoire morte (CD-ROM)
- renferme les mêmes bases de données que le système électronique en direct du CCHST
- comprend les modules d'information Vidéotex du CCHST
- présente intégralement les publications du CCHST.

Contenu

- bases de données renfermant de l'information sur les produits chimiques à appellation commerciale (fiches techniques sur la sécurité des substances) et une vaste gamme de renseignements touchant les diverses substances chimiques pures ou synthétiques
- répertoires d'études, de personnes ressources et d'organismes ressources dans le domaine de l'HST au Canada
- catalogue des répertoires de normes et de produits homologués de l'ACNOR
- bases de données renfermant des références à la documentation mondiale en HST
- modules d'information Vidéotex illustrant des questions relatives à l'HST au moyen de dessins animés en couleur et de textes faciles à lire
- publications du CCHST, y compris les fiches toxicologiques, INFOGRAM SÉCURITÉ et documents relatifs à divers aspects de l'HST
- et d'autres éléments à l'avenir.





Benefits

- one-time, low, fixed cost for equipment
- no telecommunications charges and equipment
- low subscription cost
- unlimited access to up to 250,000 pages of OH&S information per disc
- convenient and immediate access as often as desired
- high access speed scans entire disc in seconds
- simple access procedures and retrieval commands
- flexibility to choose exact information desired
- ability to print or store data on floppy or hard disk
- simple search procedures which do not require typing skills
- colourful, ergonomic presentation promotes ease of use
- provides "what-if" capability (what if ... we spill isocyanates ... burn PVC plastics ... inhale benzene?)
- customizes printouts to your needs

Equipment Needed

- IBM PC, XT, AT or compatible with a minimum of 512K memory
- MS-DOS operating software
- CD-ROM Drive Unit
- additional equipment is required for videotex

Annual Subscription

- provides new disc(s), the retrieval software and user manual each quarter
- Series A, Chemical Information or Series B, OH&S Information is \$100 (plus mailing and handling)

Avantages

- dépense unique d'une somme modique pour l'équipement
- élimination des frais de transmission des données et de l'équipement
- abonnement peu coûteux
- accès illimité à un total possible de 250 000 pages d'information relative à l'HST par disque
- accès pratique et immédiat à volonté
- repérage rapide permettant de parcourir le disque entier en quelques secondes
- méthode d'accès et commandes d'interrogation simplifiées
- flexibilité permettant de trouver avec précision l'information voulue
- possibilité de faire imprimer les données ou de les mettre en mémoire sur disquette ou sur disque rigide
- interrogation facile ne faisant pas appel à la dactylographie
- couleurs et mode de présentation facilitant l'utilisation
- possibilité de répondre à des questions pratiques (que faire si nous renversons des isocyanates, si du plastique PCV brûle, si on respire du benzène?)
- modes d'impression répondant à vos besoins particuliers.

Équipement nécessaire

- ordinateur IBM PC, XT, AT ou compatible ayant au moins 512K de mémoire
- logiciel d'exploitation MS-DOS
- lecteur de disque CD-ROM
- équipement supplémentaire nécessaire pour les modules Vidéotex.

Abonnement annuel

- nouveau(x) disque(s), logiciel d'interrogation et manuel de l'utilisateur à chaque trimestre
- série A, information chimique, ou série B, information d'HST, 100 \$ chacune (plus affranchissement et manutention).

NIOSHIC	TRADE NAMES	CHEMINFO
ORGANISMES RESSOURCES	CANADIANA	CANADIAN STUDIES
RTECS	NOMS DE MARQUE	NORMES ET RÉPERTOIRES
RESOURCE PEOPLE	INFOCHIM	PERSONNES RESSOURCES
STANDARDS & DIRECTORIES	CISILO	ÉTUDES CANADIENNES
RESOURCE ORGANIZATIONS		

FEDERAL LIBRARY

USER COMPUTING SUPPORT SERVICE

The National Library has expanded its User Computing Support Service to the Federal Library Community on a pilot project basis. The aim of this new service is to provide assistance and information in all phases of library systems development. Since it is a pilot project the service is focusing on microcomputer library application.

HOW CAN WE HELP YOU?

need information or advice on starting your automation project?

interested in knowing about text based data base management systems and how you can they be useful in library automation?

want to know more about library systems that are currently available on the market?

need advice selecting library software?

want to know more about microcomputers?

If you need help in your automation endeavours or you are just feeling lost in a sea of diskettes call:

Marcelline Saunders:

BIBLIOTHEQUES FEDERALES SERVICE DE SOUTIEN DE L'INFORMATIQUE

La Bibliothèque Nationale a étendu son Service de soutien de l'information des utilisateurs à l'ensemble des bibliothèques fédérales dans le cadre d'un projet pilote. Le but de ce nouveau service est d'offrir des conseils, de l'assistance et de l'information dans toutes les étapes de développement de systèmes de bibliothèque. Pour le projet pilote, le service se concentre sur les applications de bibliothèques de microordinateurs.

COMMENT POUVONS NOUS VOUS AIDER?

- vous avez besoin d'information ou de conseils pour entreprendre votre projet d'automatisation?

- vous êtes intéressé à connaître des systèmes de gestion de bases de données textuelles et leur utilité dans l'automatisation de bibliothèques?

- vous voulez en savoir davantage sur les systèmes de bibliothèque qui sont actuellement sur le marché?

- vous avez besoin de conseils pour le choix de logiciels de bibliothèque?

- vous voulez en savoir davantage sur les microordinateurs?

Si vous avez besoin d'aide dans vos tentatives d'automatisation ou vous avez d'autres questions, communiquer avec:

819-994-6948

1989 OALT/ABO CONFERENCE
MCMASTER UNIVERSITY

In order to offer the best conference possible, the Lohania Conference Committee would appreciate your taking several minutes to fill in this questionnaire. It is your way of telling us what you would like to see and do when we get together at McMaster in 1989.

As a way of thanking you for taking the time to fill out this questionnaire, the Lohania Conference Committee will select ten completed forms from those received. The individuals chosen will be offered a ten dollar discount when they register for the 1989 OALT/ABO conference in Hamilton.

Responses can be sent to: Frances McCrone 10 Buckingham Drive, Hamilton Ontario L9C 2G5.

- 1) What type of library do you work in? Public _____ Academic _____
School _____ Special _____
Other (please specify) _____
- 2) What do you consider a reasonable price for a full three-day conference?
under \$250 _____ under \$300 _____ under \$350 _____
- 3) If attending the conference, would you require accommodation ___ or would you commute__?
- 4) Do you prefer single or double accommodations when attending a conference?
single _____ double _____
- 5) What type of evening activities might you be interested in?
plays/concerts _____ art galleries _____ horse racing _____
shopping _____ other (please specify) _____
- 6) Do you prefer your free time structured _____, unstructured _____, or a combination of both _____?
- 7) What length of workshop do you prefer (longer sessions would be more in depth)?
half day _____ 1 day _____ 2 days _____
Comments:
- 8) What type of workshop are you interested in?

AV	Interpersonal Skills	Censorship
Circulation	Computers	Displays
Freelancing	Handicapped Services	Jobbers
Reference	Serials/Newspaper	Storytelling
Stress Management	Supervisory Skills	
- 9) If there is a specific aspect of one of the above or if you are interested in something not mentioned, please indicate below so that we might consider your suggestion.

NOMINATIONS FOR THE 1988/89 EXECUTIVE

MISES EN CANDIDATURE POUR LE COMITÉ
EXECUTIF

Please find attached a list of those members of ORB/SRO who are eligible to be nominated for the Executive Positions, as well as being eligible to nominate.

Those members who have been nominated for positions will be approached as to their willingness to accept their nomination.

In addition to the Executive positions, please remember that the following Committee positions also need to be filled. If you are interested in volunteering, please contact the Executive.

- Membership/Mailing Committee

- Newsletter Committee

- Student Representative

Please return the nomination form to the address indicated

NO LATER THAN February 1, 1988.

Vous trouverez ci-joint la liste des membres de la ORB/SRO pour être éligible comme candidats aux postes du comité exécutif et ayant droit de vote.

Nous communiquerons avec les membres dont les noms ont été choisis afin d'obtenir leur consentement.

En plus, des postes au sein de l'exécutif n'oubliez pas que les comités suivants doivent aussi avoir des participants. Si vous êtes intéressé(e) à travailler dans le ou l'autre des comités, communiquez avec l'exécutif.

- Le comité de l'adhésion et des envoyés

- Le comité bulletin nouvelles

- Représentant(e) pour les étudiants

Veillez retourner la formulaire à l'adresse indiquée

AU PLUS TARD le premier février, 1988.

Amat, Danielle
Aminian, Marthe
Belanger, Céline
Bernard, Michael
Biron, Elaine
Blais, Carole
Boles, Joan
Boudreault, Nicole
Bourdeau, Susan
Boyle, Micheline
Camp, Robyn Lee
Cheek, Elaine
Cholette, Danielle
Clark, Maureen
Clermont, Laurie
Cope, Barbara
Couture, Carmen
Crookett, Susan
Cumming, Greta
Desislets, Jean
Finnamore, Patrick
Fortier-Koga, Ginette
Gall, Gwendolyn
Garbutt, Laurie
Gasperetti, Susan

Genest, Louis
Graham, Pat
Huwson, Claire
Jensen, Jill
Keech, Jane
Kiteley, Pat
Kuehl, Debra
Kumar, Irene
Lacourse, Gisele
Lafleur, Germaine
Laidlaw, George
Landreville, Linda
Landriault, France
Leduc, Diane
LeMoine, Pam
Lempereur, Marie-Paule
Leslie, Ian
Lorrain, Jean-Paul
Macdonald, Heather
MacLaurin, Elizabeth
Maxwell, Anne
McHugh, Sheila
Menard, Claire
Metivier, Chantal
Mikolajek, Icona

Mills, Jacqueline
Mootoo, Theresa
Moss-Norbury, Carol
Murphy, Robin
Nichols, Audrey
Nicholson, Bruce
Park, Margaret-Anne
Patterson, Marlene
Rancourt, Ann
Roy, Claire
Ryan, Francine
Sanscartier, Maureen
Seguin, Claire
Skippen, Carol
Smith, Christine
Spencer, Deborah
Stewart, Sherry
Stinson, Barbara
Taylor, Loretta Craig
Therriault, Louise
Van Heertum, Rene
Van Trichtveldt, Yvonne
Vincent, Denise
Wilkinson, Ann
Willmot, Margo